Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 287

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 5. Dezember
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 5 décembre
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 287

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660
Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 287

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Octroi d'une aide aux entreprises de transport.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis der Sonderhefte zur „Volkswirtschaft".
Die Schweizer Mustermesse im Geschäftsjahre 1938/39. La Foire Suisse d'échantillons au cours de l'exercice 1938/39.
Sonderheft 37. Supplément 37.
Argentinien: Ursprungszeugnisse. **Argentine:** Certificats d'origine.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 4 Inhaberobligationen Nrn. 5751/54 D, 3¼ %, zu Fr. 1000, der Allg. Aarg. Ersparniskasse Aarau, mit Semester-Coupons per 3. Dezember 1939 u. ff.

An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht die Aufforderung, dieselben binnen 6 Monaten, d. h. bis 2. Juni 1940, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Aarau, deu 29. November 1939. (W 573¹)

Bezirksgericht Aarau.

Par ordonnance du 4 décembre 1939, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les obligations au porteur de la Banque populaire suisse à Fribourg, à 4½ %, de fr. 500 chacune, nos 27414 F et 27416 F, remboursables le 29 septembre 1939, avec coupon au 29 septembre 1939 attaché.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au Greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (W 583³)

Fribourg, le 4 décembre 1939.

Le Président:
X. Neuhaus.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 16. November 1939 wurden die vermissten Schuldurkunden: Schuldbrief für Fr. 70.000, lautend auf Adolf Poisson, nun in Rio de Janeiro, zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 3176, Minervastrasse, Zürich, datiert 30. Oktober 1933, und Schuldbrief für Fr. 50,000, lautend auf Adolf Poisson, nun in Rio de Janeiro, zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 3175 Minervastrasse Zürich, datiert 20. November 1934, als kraftlos erklärt. (W 585)

Zürich, den 5. Dezember 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: i. V. K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 16. November 1939 wurde der vermisste Schuldbrief für ursprünglich Fr. 7500, erhöht auf Fr. 10,000, lautend auf die Motorwagenfabrik Arbenz A. G., Albisrieden, zugunsten des Inhabers, lastend ursprünglich auf die Liegenschaft Kat.-Nr. 4825, Wiesen an der Gruben- und Badenerstrasse, Altstetten, nun Kat.-Nr. 918, Acker- und Strassengebiet im Stüdliacker, im Grund, Badenerstrasse, Altstetten, datiert 23. Oktober 1918, als kraftlos erklärt. (W 586)

Zürich, den 5. Dezember 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: i. V. K. Huber.

Le 2 décembre 1939, j'ai prononcé l'annulation du corps de l'obligation au porteur de fr. 500, n° 3798, de l'emprunt 4 %, 1909, Commune de Lausanne. (W 584)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1939. 1. Dezember. Unter dem Namen **«Persa» (Pensionsrücklageversicherung für Angestellte der IUL und ihrer angeschlossenen Organisationen)** ist, mit Sitz in Zürich, durch öffentliche Urkunde vom 16. November 1939 eine Stiftung errichtet worden. Zweck der Stiftung ist Beschaffung von Mitteln und Aeuffnung eines Fouds für Rücklagen zugunsten des Personals der Internationalen Union der Arbeiter und Arbeiterinnen der Lebens- und Genussmittelindustrie in Zürich (IUL), sowie von Funktionären angeschlossener Organisationen und Verteilung des Ertrages zu Unterstützungszwecken nach Massgabe eines vom Stiftungsrat aufzustellenden Reglementes. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Präsident und Aktuar des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift. Es sind dies Hermann Lenenberger, von Basel, in Zürich, Präsident, und Johann Schifferstein, von Winterthur, in Thalwil, Aktuar. Geschäftsdomizil: Körnerstrasse 12, Zürich 4.

1. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1939, Seite 919), ist Melchior Friedrich Weinmann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat ernannte zum Direktor mit Kollektivunterschrift Fritz Bieler, von Basel, in Zürich.

Land- und hauswirtschaftliche Maschinen usw. — 1. Dezember. In der **Verkaufsgesellschaft der Mielewerke Aktiengesellschaft in Zürich** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1938, Seite 1909), Land- und hauswirtschaftliche Maschinen und Geräte usw., wohnt der Direktor Dr. Reinhard F. Zinkann in Den Haag.

Elektrische Anlagen. — 1. Dezember. Inhaber der Firma **Max O. Gautschi,** in Zürich, ist Max Othmar Gautschi-Schütz, von Reinach (Aargau), in Zürich 11. Elektrische Licht-, Kraft- und Telephon-Anlagen. Bäckerstrasse 25.

1. Dezember. Die Firma **Jakob Koch-Burkhardt, Optische Anstalt,** mit Hauptsitz in Unterstammheim und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1934, Seite 3558), hat das Geschäftslokal der Zweigniederlassung an die Obertorgasse 44 verlegt.

Papierwareu. — 1. Dezember. Die Firma **Alfred Messer,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1938, Seite 737), Papierwaren en gros, hat ihr Geschäftslokal an die Löwenstrasse 33 verlegt.

2. Dezember. **Sihltalbahngesellschaft,** Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1938, Seite 1434). Dr. Adolf Streuli und Rudolf Maurer sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. An deren Stelle wurden als Verwaltungsratsmitglieder ohne Firmaunterschrift gewählt Hans Streuli, von Richterswil und Wädenswil, in Richterswil, zugleich Vizepräsident, und Dr Albert Genner, von Richterswil und Buch (Schaffhausen), in Thalwil. Die Unterschrift von Direktor Fritz Weinmann ist erloschen. Der bisherige Stellvertreter des Direktors Fritz Bieler wurde zum Direktor ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. Dezember. Die Firma **Evag Holding-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1936, Seite 2714), Erwerb und dauernde Verwaltung von eigenen Beteiligungen an andern Unternehmungen usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bahnhofstrasse 1, in Zürich 1 (bei Dr. H. G. Camp).

Waren aller Art. — 2. Dezember. Die Firma **R. Wohnlich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1938, Seite 2132), Handel in Waren aller Art, hat ihr Geschäftslokal an die Zweierstrasse 132 verlegt.

2. Dezember. Die Firma **Gottfried Kuratle, Verlag,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1936, Seite 386), Photographie und Verlag, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Lötzinn. — 1939. 2. Dezember. Durch Entscheid des Konkursrichters des Amtsbezirkes Bern vom 27. Oktober 1939, wurde über die Firma **Aeschlimann,** Lötzinnfabrikation, mit Sitz im Liebefeld (Gemeinde Köniz), (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1939, Seite 1234), der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört; die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

Feilen und Sägeblätter. — 2. Dezember. Durch Entscheid des Konkursrichters des Amtsbezirkes Bern vom 27. Oktober 1939, wurde über die Firma **Rudolf Schmid,** Fabrikation und Vertrieb der Feilen und Sägeblätter «Dura», mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1938, Seite 2548), der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört; die Firma wird in Anweudung von Art. 66 Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

Broderie, Tapisserie. — 2. Dezember. Durch Entscheid des Konkursrichters des Amtsbezirkes Bern vom 17. November 1939, wurde über die Firma **Martha Saegesser, vorm. Anna Moser,** Broderie und Tapisserie, Smyrnateppiche, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 783), der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört; die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember. Durch Entscheid des Konkursrichters des Amtsbezirkes Bern vom 20. Juli 1939, wurde über die Firma **Zweite Baugenossenschaft Rodtmattstrasse/Militärstrasse,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2866), der Konkurs eröffnet. Gemäss Art. 911 O. R. ist die Gesellschaft aufgelöst.

Kohlen, Koks usw. — 2. Dezember. Durch Entscheid des Konkursrichters des Amtsbezirkes Bern vom 6. Juni 1939, wurde über die Firma **IWAG, J. Wyss & Co., Aktiengesellschaft,** Handel mit Kohlen, Koks und Brennmaterialien, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1939, Seite 790), der Konkurs eröffnet. Gemäss Art. 736 O. R. ist die Gesellschaft aufgelöst.

2. Dezember. Die Firma **Schweizerische Kraftübertragung, Aktiengesellschaft für Vermittlung und Verwertung von Elektrizität, in Liq.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1939, Seite 1435), wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Unternehmung, Wasserversorgungs- und sanitäre Anlagen usw. — 2. Dezember. Firma **Alfred Brunschwyler's Erben,** Unternehmung, Wasserversorgungen, sanitäre Anlagen, Kanalisationen, Zementwarenfabrikation, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1933, Seite 1310). Die beiden Gesellschafter Alfred Brunschwyler, geb. 17. Juli 1916, und Hans Brunschwyler, geb. 13. März 1918, sind nunmehr volljährig. Alfred Brunschwyler zeichnet mit der Gesellschafterin Klara Ida Brunschwyler-Haller (bisher) bzw. mit dem Beistand Gottlieb Arnold Haller-Affolter (bisher) oder je mit einem Prokuristen je zu zweien kollektiv. Hans Brunschwyler ist nicht zeichnungsberechtigt. Die Unterschrift des bisherigen Vormundes Karl Johann Glauser-Berger ist erloschen.

Kaffee, Tee, Gewürze. — 2. Dezember. Die Firma **Hans Widmer,** Kaffee, Tee, Gewürze en gros, mit Sitz in Wabern, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1938, Seite 1270), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Gossetstrasse 46.

Bureau Biel

1. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Vereinigte Drahtwerke A. G.», in Biel (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1939, Seite 272), hat mit Stiftungsurkunde vom 23. November 1939 unter dem Namen **Arbeiterfürsorge-Stiftung der Vereinigten Drahtwerke A. G.,** in Biel, eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Förderung der Wohlfahrt und die Fürsorge für die Vorarbeiter, Arbeiter oder Arbeiterinnen der «Vereinigten Drahtwerke A. G.», sowie für Meister, sofern sie nicht der Angestellten-Pensionskasse angehören. Der Stiftungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Der Präsident Dr. Otto Bachmann, von Langnau (Bern), der Vizepräsident Ernst Blank, von Bolligen, und der Sekretär-Kassier Joseph Schnyder, von Kriens, der nicht Mitglied des Stiftungsrates ist, alle in Biel, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neumarktstrasse 33 (Vereinigte Drahtwerke A. G.).

Bureau Interlaken

2. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schwimm- und Sonnenbad Wengen A. G.,** mit Sitz in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 68), ist das Mitglied Edwin Bühlmann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 8. September 1938 wurde an dessen Stelle als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt dessen Witwe Elisa Bühlmann geb. Huhn, von Beatenberg, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Namens der Gesellschaft führen je 2 Mitglieder des Verwaltungsrates die Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

2. Dezember. Genossenschaft unter der Firma **Winterkurverein, Eisbahn-Kursaal- & Casino-Gesellschaft (Kursaal-casino) Lawn-Tennis-Club & Visitors-Sportclub,** mit Sitz in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1937, Seite 1850). In der Generalversammlung vom 15. September 1938 wurden gewählt als Vizepräsident: Henri Stofer, von Malters, bisher Sekretär, und als Sekretär: Hans Lauener, von Lauterbrunnen; beide wohnhaft in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft die Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Bureau Nidau

28. November. **Milchverwertungsgenossenschaft Merzligen,** mit Sitz in Merzligen (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1934, Seite 3030). Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Ernst Zesiger und des bisherigen Vizepräsidenten Emil Zesiger sind erloschen. An Stelle der Ausgeschiedenen wurden neu gewählt Ernst Zesiger, Johann Friedrichs sel., von und in Merzligen, nunmehriger Präsident und Fritz Zesiger-Zesiger, Friedrichs sel., von und in Merzligen, Vizepräsident. Der Sekretär zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Kaffeerösterei, Kolonialwaren. — 28. November. In der **R. Bärtschi und Cie., Aktiengesellschaft (R. Bärtschi & Cie., Société anonyme),** mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1938, Seite 2166), ist die Unterschrift des Prokuristen Alfred Hunziker erloschen.

Bureau de Porrentruy

Moulin. — 27 novembre. La raison individuelle **Veuve Alphonse Beuglet,** à Porrentruy, exploitation du moulin des Halles (F. o. s. du c. du 9 juin 1934, n° 132, page 1575), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société à responsabilité limitée «Moulin des Halles S. à r. l.».

Sous la raison sociale **Moulin des Halles S. à r. l.,** il est fondé une société à responsabilité limitée qui a son siège à Porrentruy, et qui a pour but: a) la reprise de la raison individuelle «Veuve Alphonse Beuglet», à Porrentruy; b) l'exploitation du moulin des Halles. Les statuts portent la date du 16 août 1939. Le capital social est fixé à 20,000 fr., divisé en 2 parts sociales de 10,000 fr. chacune, totalement libérées. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Veuve Alphonse Beuglet» à Porrentruy, suivant bilan arrêté au 10 août 1939. Le capital social de 20,000 francs a été libéré comme il suit: une part sociale de 10,000 fr. étant attribuée à Jeanne Beuglet-Brilloüin, de Courrendlin, domiciliée à Porrentruy, comme contre-valeur de son apport et une part sociale de 10,000 fr. étant attribuée à Charles Parietti, fils de Jacques, de Bonfol, domicilié à Porrentruy, comme contrevaleur de sa créance contre la raison individuelle «Veuve Jeanne Beuglet». Le bilan de reprise se décompose comme suit: Actif: 119,143 fr. 30; passif: a) dettes diverses 98,892 fr. 20; b) dette convertie en part sociale 10,000 fr.; c) apports de Dame Beuglet 10,251 fr. 30 admis pour une part sociale de 10,000 fr. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La gérance, composée d'un à plusieurs membres, représente la société dans ses relations avec les tiers. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux des gérants. La gérance se compose de Jeanne Beuglet, veuve d'Alphonse, de Courrendlin, à Porrentruy, et de Charles Parietti, fils de Jacques, de Bonfol, à Porrentruy. Domicile: Rue du Gravier, n° 8.

Bureau Thun

Möbelhandlung. — 1. Dezember. August Gschwend, von Altstätten (St. Gallen) und Fräulein Marie Römer, von Schwyz, beide in Thun, haben unter der Firma **Gschwend & Co.,** mit Sitz in Thun eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. November 1939 begonnen hat. Einzelprokura ist erteilt an Theodor Gschwend, Augusts Sohn, von Altstätten (St. Gallen), in Thun. Möbelhandel mit Werkstätte. Hofstettenstrasse 53.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Textilien, Papier. — 1939. 2. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Albaya Aktiengesellschaft (Albaya Société Anonyme),** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1939, Seite 582), Fabrikation und Handel, sowie Verwertung von Verfahren und Beteiligungen auf dem Gebiete der Textil-, Papier- und Pappenbranche, hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. November 1939 aufgelöst und wird nach bereits durchgeführter Liquidation im Handelsregister gestrichen.

Glarus — Glaris — Glarona

1939. 1. Dezember. **EHAG, Eisenbahnwerte Holding Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 275 vom 21. November 1939, Seite 2346), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Werten ausländischer Eisenbahngesellschaften und andern Effekten und Werten, sowie Vornahme aller damit zusammenhängender Geschäfte. Folgende Mitglieder des Direktionskomitees sind zurückgetreten: Kurt Selowsky, Den Haag, Max Goitein, Den Haag; Mihai Oromulu, Bukarest; Dr. Moses Zimmer, in Cernauti (Rumänien); Anzelm Fadenhecht, in Lwow (Polen); Baron Joan Stircea, in Bukarest; Joan Camarasescu, in Bukarest; deren Unterschriften sind erloschen.

2. Dezember. «Finanz- & Holding A. G.», mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1939, Seite 1112), Betätigung in Finanzgeschäften aller Art und die Beteiligung an solchen im In- und Auslande. Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1939 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Finanz- & Holding A. G. in Liq.** durch den Verwaltungsratspräsidenten Dr. jur. Rudolf Gallati, in Glarus, durchgeführt, welcher wie bisher Einzelunterschrift führt. Die Unterschriften der Verwaltungsräte August Ribi und Hans Tschudi, sowie des Prokuristen Walter Müller sind erloschen.

2. Dezember. **Osthandelsgesellschaft, Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1934, Seite 2531), Beteiligung an andern Osthandelsunternehmungen und die Verwaltung dieser Beteiligungen. Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 29. August 1939 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 100,000 auf Fr. 80,000 herabzusetzen, durch Vernichtung der in den Besitz der Gesellschaft gelangenden 160 Aktien zu Fr. 125. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 80,000, eingeteilt in 640 Namenaktien zu Fr. 125, welche voll einbezahlt sind. Durch öffentliche Urkunde vom 29. August 1939 wurde festgestellt, dass die Vorschriften des 4. Abschnittes von Titel 26 OR. beobachtet worden sind. Im weitern sind die Statuten dem revidierten Obligationenrecht angepasst worden.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1939. 30 novembre. La raison **L. Gaillard,** exploitation de l'Hôtel des Alpes-Terminus-Gare, à Bulle (F. o. s. du c. du 21 février 1908, n° 43, page 288), est radiée ensuite de remise du commerce.

Hôtel. — 30 novembre. La raison **Mme. Louisa Bosson,** Hôtel de La Croix Verte, à Vaulruz, déclarée en état de faillite par ordonnance du 8 septembre 1938 (F. o. s. du c. du 27 septembre 1938, n° 226, page 2082), est radiée, la faillite étant clôturée par ordonnance du 29 novembre 1939.

Hôtel. — 30 novembre. La raison **François Ruffieux,** Hôtel du Maréchal Ferrant, à Charmey-Gruyère, déclarée en état de faillite par ordonnance du 9 janvier 1939 (F. o. s. du c. du 27 janvier 1939, n° 22, page 194), est radiée, la faillite étant clôturée par jugement du 29 novembre 1939.

Bureau de Fribourg

Bureau technique, constructions. — 1er décembre. La raison individuelle **Pizzera,** bureau technique, entreprises de construction et de travaux, dont le chef est Joseph Pizzera, à Colombier et dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 5 janvier 1933, n° 3, page 25), est radiée, ensuite de cessation de commerce.

Participations. — 1er décembre. **Imac S. A.,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 16 décembre 1937, n° 294, page 2767). Dans l'assemblée générale extraordinaire du 28 novembre 1939, les actionnaires ont pris acte de la démission de Rodolphe Burgy, de ses fonctions d'administrateur. Sa signature est radiée. En son lieu et place deux administrateurs ont été nommés: Oscar Duriaux, de Praroman, à Genève et Maurice Merkt, de Miécourt, à Genève. Oscar Duriaux est élu président et Maurice Merkt, secrétaire. Ils ont pouvoir d'engager la société vis-à-vis des tiers par leur seule signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

2 décembre. Aux termes d'un acte authentique il s'est constitué, le 13 novembre 1939, une fondation qui a pris le nom de **Fondation Madeleine.** Le siège social est à Rue. La fondation poursuit les buts suivants: 1. mettre à la disposition du conseil de fondation une réserve financière lui permettant de satisfaire à de charitables obligations; 2. assurer, en faveur des Soeurs de la Congrégation de St. Thomas de Villeneuve, et particulièrement de celles habitant à Fribourg, des appuis financiers néces-

saires à l'accomplissement de leurs missions; 3. soutenir, directement ou indirectement, officiellement ou non, toutes œuvres (reconnues ou non d'utilité publique) de protection de l'Enfance indigente et déficiente, de Suisse, de France ou de Grande-Bretagne, par des secours, des dons ou des prêts, avec ou sans intérêts; 4. subvenir aux frais d'étude et de pension, ainsi que de soutien (en cas de déficience de tout ordre), de certains enfants ou adolescents des deux sexes, auxquels la fondation pourrait décider de s'intéresser tout spécialement; assurer leur avenir après leur majorité, en favorisant leurs études ou leur établissement, ou en leur constituant une dot en capital ou en rente viagère; les mêmes appuis de tout ordre pourront être accordés sur avis de la majorité du conseil de fondation, votant sur la proposition de l'un de ses membres, à toute personne adulte digne d'intérêt; 5. dans la mesure des possibilités de la fondation, en cas de besoin et le cas échéant, assurer un revenu aux membres du conseil de fondation et à leurs descendants directs et légitimes, revenu annuel, intermittent ou défiuitif, pour leur conserver, à partir de la cinquantième année, les moyens d'un train de vie conforme et proportionnel à leur position sociale; 6. enfin, raison primitive et première de cette fondation, perpétuer la mémoire d'une jeune parente bien-aimée, qu'une mort prématurée a empêché seule d'entrer dans la Congrégation prénommée, au sein de laquelle elle était déjà, et en principe, agréée. Les biens de la fondation sont gérés par le conseil de fondation qui est composé de 3 à 6 membres et dont la fondatrice fait partie de droit. Le conseil choisit dans son sein le gérant de la fondation, qui représente celle-ci auprès des tiers et l'engage en signant collectivement avec un membre du conseil. Le conseil de fondation est composé comme suit: Mlle. Anna Michel, de Léchelles, à Villars-sur-Glâne, fondatrice; Mme. Léonie Boit, de nationalité française, à Fribourg; Mlle. Gabrielle Mazerolle, de nationalité française, à Fribourg; Henri Hayoz, de Wallenried, à Fribourg, gérant. Mlle. Mazerolle est élue présidente. Domicile: Immeuble nº 99106, Maison Dupraz.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Restaurant. — 1939. 30. November. Die Firma **Julius Gygli, Sohn,** in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1939, Seite 1617), hat den Holz- und Kohlenhandel aufgegeben und verzeichnet als Natur des Geschäftes nur noch Betrieb des Restaurants zum «Bären». Das Geschäftslokal befindet sich nun Blumensteinstrasse Nr. 171.

Bureau Olten-Gösgen

Baumaschinen, Feldbahnen. — 2. Dezember. Die Einzelfirma **F. Stirnimann,** in Olten, Fabrikation und Handel in Baumaschinen für Strassen-, Hoch- und Tiefbau, Feldbahnen und Bauwerkzeuge (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1448), wird infolge Geschäftsabtretung gelöscht.

Unter der Firma **Franz Stirnimann A.-G.** hat sich, mit Sitz in Olten, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten wurden unterm 30. November 1939 aufgestellt. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Baumaschinen und Feldbahnen sowie deren Vermietung. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Franz Stirnimann, von Neuenkirch, in Olten, gemäss Uebernahmevertrag vom 30. November 1939 diverse Maschinen und Werkzeuge im Betrage von Fr. 141,290 zum Uebernahmepreis von 110,000 Franken und die Kundschaft bewertet zu Fr. 50,000. Dafür erhält Franz Stirnimann 93 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 67,000 wird ihm im Kontokorrent gutgeschrieben. Persönliche Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Die vom Gesetz verlangten Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit Franz Stirnimann, von Neuenkirch, in Olten. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Johanna Stirnimann-Baumgartner, Franz Stirnimann, jun., diese beide von Neuenkirch, in Olten, und Frl. Helene Jaggi, von Orpund, in Olten. Geschäftslokal: Solothurnerstrasse Nr. 257.

2. Dezember. **Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A. G., Giesserei Olten,** Zweigniederlassung in Olten, mit Hauptsitz in Gerlafingen (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1939, Seite 1401). Zum Direktor der Zweigniederlassung Olten wurde ernannt Dipl. Ing. Karl Oehler, von und in Aarau. Er zeichnet kollektiv mit einem andern für die Zweigniederlassung Olten Unterschriftsberechtigten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1939. 29. November. In der **J. Ruckstuhl Aktiengesellschaft Fabrik für Centralheizungen,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 82 vom 7. April 1938, Seite 779), wurde zu einer Kollektivprokuristin ernannt Emma Kocher, von Büren a/Aare, in Basel.

30. November. Die Aktiengesellschaft **Internationale Stuag, Finanzgesellschaft für Strassenbau,** hat ihren Sitz von Basel (S. H. A. B. Nr. 228 vom 27. September 1939, Seite 1996), nach Zürich verlegt (S. H. A. B. Nr. 281 vom 28. November 1939, Seite 2385) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Bonneterie. — 30. November. Die Einzelfirma **Isidor Braunschweig,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1926, Seite 700), Bonneterie en gros, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Futtermittel, Getreide usw. — 1. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Sifos A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1939, Seite 1659), Futtermittel, Getreide usw., sind Dr. Franz Arnstein und Jacques Hauri-Schänzle ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist erloschen die Unterschrift des Direktors Leo Ronai. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Carl Kohn-Anagnostou, von Oberendingen (Aargau), in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal wurde nach Schifflände 2 verlegt.

Sperrplatten usw. — 2. Dezember. In der Kommanditgesellschaft **Stumm, Mohler & Cie Nachfolgerin der Sperrholz A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1934, Seite 3010), Handel mit Sperrplatten usw., wurde durch richterliche Verfügung vom 1. Dezember 1939 die Zeichnungsbefugnis des Gesellschafters Hans Mohler-Tibaldi dahin abgeändert, dass Hans Mohler nur noch gemeinsam mit dem einzelzeichnungsberechtigten Gesellschafter Dr. Hans Stumm zeichnet. Dr. Hans Stumm wohnt nun in Basel.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Metzgerei, Wirtschaft. — 1939. 1. Dezember. Die Firma **Gottfried Eugster, z. Ochsen,** Metzgerei und Wirtschaft, in Rehetobel (S. H. A. B. Nr. 152, vom 29. Juni 1914, Seite 1135), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Lohnnäherei. — 1939. 29. November. Inhaberin der Firma **Frau S. Weber,** in St. Gallen C., ist mit Zustimmung des Ehemannes Sophie Weber-Schreiber, von Deutschland, in Teufen. Lohnnäherei; Berneckstrasse 2.

Metzgerei. — 29. November. Die Firma **Emil Gröbli,** Metzgerei, in Dietfurt-Bütschwil (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1908, Seite 438), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Gasthaus, Metzgerei. — 29. November. Emil Gröbli und Werner Gröbli; beide von Oberuzwil, in Dietfurt, haben unter der Firma **Gebrüder Gröbli,** in Dietfurt-Bütschwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1939 ihren Anfang nahm. Gasthaus und Metzgerei z. Ochsen, Dietfurt.

29. November. **Metzgermeisterverein St. Gallen und Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S.H.A.B. Nr. 40 vom 18. Februar 1937, Seite 387). Die Unterschrift von Otto Scheitlin ist erloschen.

Textil-Vertretungen usw. — 1. Dezember. Inhaber der Firma **Gus. A. Schmid,** in St. Gallen, ist Gustav Albert Schmid, von Uster (Zürich), in Walzenhausen (App. A.-Rh.). Textil-Vertretungen, Export und Import, Commissionaire. Teufenerstrasse 11.

Textilwaren. — 1. Dezember. **Robert Alder Co. Inc. New York, Filiale St. Gallen,** mit Hauptsitz in New York und Zweigniederlassung in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1935, Seite 2660). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Unterstrasse 4.

1. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Flanschen-Finanzierungs-A.-G.,** mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1936, Seite 1343), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 9. November 1939 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Wirtschaft. — 1. Dezember. Die Firma **Arthur Reifler,** Wirtschaftsbetrieb, Gasthaus z. Adler, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1935, Seite 112), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Handelsgeschäfte, Beteiligungen. — 1939. 29. November. **Sefar A.-G. (Sefar S. A.),** in Chur (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1938, Seite 2179). Florian Eggenberger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Wirtschaft, Gemischtwaren. — 29. November. Die Firma **Mathias Cathomas-Zortea,** Wirtschaft und gemischte Warenhandlung, in Tavanasa (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1929, Seite 2076), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von «Math. Cathomas-Zortea's Erben» übernommen, die auf die Eintragung verzichten, weil die Voraussetzungen für die Eintragspflicht fehlen.

1. Dezember. **Fiechter & Homberger, Photohaus Arosa,** Kollektivgesellschaft, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 238 vom 9. Oktober 1939, Seite 2066). Die Gesellschafterin Marie Fiechter heisst infolge Verehelichung Maria Homberger-Fiechter und ist Bürgerin von Winterthur. Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt.

2. Dezember. **Zembe-Plantagen-Aktiengesellschaft Chur,** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1938, Seite 2189). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Mettler ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1939. 30. November. **Carl Schuler Nährmittelwerk A.-G.,** mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1939, Seite 354). Die Prokuristin Emmy Bütikofer heisst infolge Verehelichung Emmy Müller-Bütikofer. Sie ist jetzt Bürgerin von Kreuzlingen.

30. November. Die Firma **Hermann Schüepp, elektr. Anlagen,** elektrische Installationen, Wirtschaft, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1929, Seite 30), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Zigarren, Haushaltungsartikel, Papeterie. — 30. November. Die Firma **Wwe. Bertha Hack-Konrad,** Handel mit Zigarren und Haushaltungsartikeln, Papeterie, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1933, Seite 2812), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1939. 1º dicembre. Sotto la ragione sociale **Fondazione Morisoli Michele e Marietta nata Morisoli** è stata fondata, con sede in M. Carasso e con atto pubblico 25 ottobre 1939, una fondazione destinata all'aiuto per le famiglie bisognose del comune di M. Carasso ed ivi residenti, senza distinzione di nazionalità o di religione. La fondazione sarà amministrata da un consiglio di amministrazione di tre membri, nominati come segue: Un membro di diritto, a scelta del Municipio di M. Carasso, spetta in perpetuo al casato Morisoli e funzionerà da presidente, un secondo sarà nominato dal presidente ed il terzo dal municipio di M. Carasso. La fondazione sarà vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due dei tre membri dell'amministrazione. Attualmente la commissione è così composta: Pietro Morisoli fu Michele, da ed in M. Carasso, presidente; Rinaldo Guidotti fu Enrico, da M. Carasso, in Gordola e Giovanni Grossi fu Pietro Paolo da ed in M. Carasso, membri.

Ufficio di Lugano

Edizione d'arte e di libri. — 1º dicembre. Titolare della ditta **Maria M. Dubler,** in Massagno, è Maria Massimiliana Dubler nata Müller, da Wohlen (Argovia), domiciliata a Massagno, la quale agisce col consenso del marito. Edizione d'arte e di libri.

1° dicembre. La società anonima **Società per la fabbricazione della limonata Rogé,** in Lugano (F. u. s. di e. del 8 gennaio 1937, n° 5, pagina 39), viene cancellata per avvenuto scioglimento e liquidazione della società, constatata nell'assemblea straordinaria del giorno 11 novembre 1939.

Salumi. — 1° dicembre. La società **Carettoni & C° Società a garanzia limitata,** con sede a Lugano (F. u. s. di e. del 11 maggio 1938, n° 109, pagina 1059), notifica che Otto Wildermuth è cessato di essere procuratore.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 1939. 29 novembre. Sous la raison sociale **Le Grey C. s. à r. l,** il est constitué une société à responsabilité limitée dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 27 novembre 1939. La société a pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation et, notamment, l'achat pour le prix de 8900 fr. d'une parcelle de terrain de 800 m², sise au lieu dit «Au Grey» territoire de la Commune de Lausanne. Le capital social est fixé à la somme de 20,000 fr., divisé en une part de 9000 fr., 5 parts de 2000 fr. chacune, et une part de 1000 fr., entièrement souscrites, comme suit: Société anonyme Entreprise de construction et Fabrique de pierre artificielle L'Active, S. A., à Lausanne, une part sociale de 9000 fr.; Société en nom collectif Perret Frères, à Lausanne, une part sociale de 2000 fr.; Société en nom collectif Huber et Barbey, succursale de Lausanne, une part sociale de 1000 fr.; Georges Della, de Caviano (Tessin), domicilié à Renens, une part sociale de 2000 fr.; Ernest Mani, de Schwanden (Berne), domicilié à Eehallens, une part sociale de 2000 fr.; Mario Corte, d'Italie, domicilié à Lausanne, une part sociale de 2000 fr.; Alfred Baudet, de Bottens, aussi domicilié à Lausanne, une part sociale de 2000 fr. Les publications concernant la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Henri Perret, d'Essertines sur Yverdon à Lausanne, a été désigné en qualité de gérant de la société, qu'il engagera valablement vis-à-vis des tiers par sa seule signature. Bureaux de la société: rue du Lion d'Or 6, en l'Etude Zahnd, notaires.

1er décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1939, la **Société Immobilière de Fontenay B,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 juin 1937), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

1er décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1939, la **Société Immobilière de Fontenay C,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du 5 juin 1937), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Agence industrielle et commerciale, etc. — 1er décembre. Le chef de la maison **E. E. Beauverd,** à Lausanne, est Emile-Eugène Beauverd, de Chavornay, séparé de biens d'avec son épouse Lucie-Françoise, née Estoppey, à Lausanne. Agence industrielle et commerciale. Fabrication et vente de jeux de quilles de salle transportables brevetés.

Cafés torréfiés. — 2 décembre. Le chef de la maison **L. Perret,** à Lausanne, est Louis Perret, allié Zeller, de Essertines sur Yverdon, à Lausanne. Vente de cafés torréfiés. Avenue de Chailly 36.

Société immobilière. — 2 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1939 la société **Les Pelouses E,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 novembre 1936), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: le capital de 3000 fr., divisé en 12 actions de 250 fr., nominatives, jusqu'ici libéré d'un cinquième, actuellement entièrement libéré, a été porté à 50,000 fr. par l'émission de 47 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les 12 actions anciennes de 250 fr. nominatives ont été transformées en 3 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Le capital est ainsi de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libéré. Les autres modifications n'intéressent pas les tiers.

2 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1939, la **Société Immobilière Rumine-Avant-Poste C,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du e. du 22 mai 1933), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: le capital de 40,000 francs, divisé en 40 actions de 1000 fr. nominatives, entièrement libérées, a été porté à 50,000 fr. par l'émission de 10 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les 40 actions anciennes de 1000 fr. nominatives sont transformées en actions nouvelles au porteur. Le capital est ainsi de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société auront lieu par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les autres modifications n'intéressent pas les tiers.

Bureau de Morges

Exploitation de brevets etc. — 2 décembre. La société anonyme **Thaica S. A.,** ayant son siège jusqu'ici à Buchillon, exploitation en Suisse et à l'étranger de brevets et d'entreprises ainsi que toutes opérations commerciales, industrielles ou financières en rapport avec l'objet principal (F. o. s. du c. du 20 septembre 1938, n° 220, page 2027), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1939, décidé le transfert de son siège social de Buchillon à Glaris, où elle a été inscrite le 25 novembre 1939 (F. o. s. du e. du 28 novembre 1939, n° 281, page 2386). L'inscription de la dite société est en conséquence radiée d'office au bureau du registre du commerce de Morges.

Bureau de Nyon

1er décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1939, la **Société immobilière du Port des Landes,** société anonyme dont le siège est à Crans (F. o. s. du c. du 5 janvier 1928, page 17) a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par Catherine de Geer, Dagmar Silhol et Monique Rytzell, nées Schlumberger, domiciliées à Paris.

Bureau de Payerne

Boucherie chevaline. — 1er décembre. Le chef de la maison **Louise Schweizer,** à Payerne, est Louise fille d'Aloïs Chatelanat, femme autorisée de William Schweizer, de Guggisberg (Berne), domiciliée à Payerne. Boucherie chevaline. Rue du Jura No. 2.

Bureau de Vevey

1er décembre. **Société Immobilière de Gérénaz,** société anonyme dont le siège est à la Tour de Peilz (F. o. s. du c. des 26 novembre 1930, n° 277, page 2422; 27 mars 1936, n° 73, page 760). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 29 septembre 1939, a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant complètement terminée, cette raison est en conséquence radiée.

1er décembre. La **Société Immobilière de l'Hôtel Suisse et Majestic, Montreux S. A.,** dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. du 27 juin 1934, n° 147, page 1770), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: Ulysse Cochard, président (jusqu'ici vice-président); Jules-Benjamin Mottier, d'Ormont-dessous, domicilié à Caux, Les Planches, secrétaire; Alexis Mojonnier, de Mézières, domicilié à Lausanne; Jean Perret, du Châtelard, domicilié à Montreux, les Planches. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Fréderic Savary, président, et Robert Gimmel, secrétaire, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Primeurs, conserves, vins. — 1939. 1er décembre. Le chef de la maison **Antoine Galmès,** à Neuchâtel, est Antoine Galmès, d'origine espagnole, domicilié à Neuchâtel. Primeurs, conserves, vins et liqueurs. Rue des Epancheurs 7.

Genf — Genève — Ginevra

Participations financières, etc. — 1939. 30 novembre. La société anonyme **Bilbia S. A. en liquidation,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 16 septembre 1939, page 1931), est radiée, sa liquidation étant terminée.

30 novembre. La **Société Immobilière Vésenaz-Station,** société anonyme établie à Vésenaz (Collonge-Bellerive), (F. o. s. du e. du 16 octobre 1935, page 2561), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 novembre 1939, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Café-brasserie. — 30 novembre. **Gottlieb Wirz,** café-brasserie à Genève (F. o. s. du c. du 19 décembre 1931, page 2726). Le titulaire et son épouse Elise-Rosa dite Elisabeth née Zosso, ont adopté, suivant contrat de mariage en date du 14 novembre 1939, le régime de la séparation de biens.

30 novembre. **Auto-Service Permanent,** société anonyme à Genève (F. o. s. du e. du 14 décembre 1936, page 2924). Jean Schlée, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale. Charles Giacobino, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

30 novembre. **Société anonyme des Immeubles de la Place des Eaux-Vives,** à Genève (F. o. s. du e. du 20 mars 1934, page 728). Claudius Berthoud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement de Lucien Thévenoz, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

1er décembre. Société Immobilière du Quai du Cheval Blanc, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1934, page 1366). Jean Casetti, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de François Miège, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

1er décembre. **Société Immobilière de la Rue des Allobroges,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 15 septembre 1934, page 2562). Alphonse Bernasconi, de Lancy, au Grand-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jean Casetti, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue de la Corraterie 7 (étude de MMes Buchel et Bernasconi).

1er décembre. **Société Immobilière «Jasmina»,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 30 septembre 1933, page 2294). Jean-Théodore L'Huillier, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. Georges Constantin, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

Administration de participations, etc. — 1er décembre. **Valmobil S. A.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 1er décembre 1939, page 2406). Adresse actuelle de la société: Rue de la Tour de l'Ile 1, chez Me Emile Atteslander, avocat.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Octroi d'une aide aux entreprises de transport

Se fondant sur l'arrêté fédéral du 22 octobre 1937, instituant une aide en faveur des entreprises privées de chemin de fer et de navigation dont l'exploitation est compromise par la crise (désigné ci-après par le mot «arrêté»), le **chemin de fer régional du Val-de-Travers,** à Couvet, a sollicité l'octroi d'un prêt, sans intérêt, de **fr. 30,000,** pour couvrir le déficit d'exploitation de l'exercice 1938. Cette aide devrait être consentie par la Confédération et le canton de Neuchâtel.

Les excédents de recettes de chaque année devront servir en premier lieu au remboursement de ce prêt qui, en cas de faillite, serait au bénéfice du privilège prévu à l'article 8 de l'arrêté.

Conformément à l'article 4 de l'arrêté, les **créanciers gagistes** et les **créanciers privilégiés** au sens de l'article 7 de la loi fédérale du 25 septembre 1917 concernant la constitution de gages sur les entreprises de chemin de fer, peuvent adresser leurs **oppositions,** par écrit, à l'office soussigné, dans un délai péremptoire expirant le **18 décembre 1939.** (A. A. 280[1])

Berne, le 1er décembre 1939.

Département fédéral des Postes et des Chemins de fer:
Contentieux et Secrétariat.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Bilanz auf 31. Dezember 1938

Aktiven

	Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	10,000,000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	72,706,229	25
Aktien von Versicherungsunternehmungen	2,400,000	—
Andere Aktien	3,660,028	—
Hypothekarische Anlagen	54,658,326	15
Darlehen gegen Hinterlage	108,776	82
Grundstücke	7,250,000	—
Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.	12,924	13
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	9,562,052	73
Guthaben bei Agenten und Versicherten	3,223,244	49
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	1,357,367	60
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	13,047,446	09
Stückzinsen und Mieten	1,330,565	63
Andere Aktiven und Debitoren	2,714,333	58
Debitoren aus der Abonnentenversicherung, gedeckt durch Kautionen von Verlegern	3,261,383	—
	185,292,677	47

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital oder Garantiekapital	25,000,000	—
Statutarische Reserve	10,800,000	—
Spezialreserven:		
Spezialfonds	10,591,859	—
Prämienüberträge für eigene Rechnung	49,492,919	—
Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherung	3,087,661	—
Deckungskapital für laufende Renten	2,195,087	—
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	56,470,623	43
Technische Rückstellungen aus Abonnentenvers.	3,261,383	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	603,632	74
Schuldverpflichtungen:		
bei Agenten	378,046	24
Reserve für Gewinnanteile an Versicherte	1,956,940	29
Andere Passiven und Kreditoren	1,447,079	80
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal	15,228,795	97
Gewinn	4,778,650	—
(V. G. 41)		
	185,292,677	47

Winterthur, den 31. März 1939.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur
Fehlmann.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis der Sonderhefte zur „Volkswirtschaft"

Alle nachstehend aufgeführten Sonderhefte können, solange der Vorrat reicht, von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, in Bern, zu den angegebenen Preisen bezogen werden. Der Versand erfolgt nach Einzahlung des Heftpreises auf unsere Postcheckrechnung III/5600 oder durch Nachnahme.

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

Nr.		Einzelbezugspreis (Porto nicht inbegriffen) Fr.
—	Die Verschleisspanne im Milchhandel der Schweiz (1927)	vergriffen
	(Ist nur noch in franz. Sprache erhältlich.) (1928)	1.—
1	Die Brotpreisverhältnisse in der Schweiz (1928)	vergriffen
	(Ist nur noch in franz. Sprache erhältlich.) (1928)	1.50
3	Die Verarbeitungs- und Verschleißspanne im Fleisch- und Fleischwarenverkehr der Schweiz (1928)	1.50
4	Zementerzeugung und Zementhandel in der Schweiz (1929)	3.—
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.—
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.—
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weines in der Schweiz (1931)	3.—
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932)	3.—
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.50
17	Zur Warenhausfrage (1933) (Ist nur noch in franz. Sprache erhältlich)	1.50
	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel:	
20	Erstes Heft: Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz; die Einzelgeschäfte im Lebensmittelkleinhandel; die Migros A. G. 127 S. (1934)	3.—
21	Zweites Heft: Die landw. Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften V. O. L. G. 48 S. (1935)	1.50
22	Drittes Heft: Konsumgenossenschaftl. Lebensmittelkleinhandel. 120 S. (1935)	3.—
28	Viertes Heft: Verband schweiz. Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937)	3.—
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.50
25	Verhältnisse in der schweiz. Teigwarenindustrie (1937)	2.—
27	Kartelle u. kartellartige Abmachungen i. d. schweiz. Wirtschaft I. Heft (1937)	2.50
31	Kartelle u. kartellartige Abmachungen i. d. schweiz. Wirtschaft. II. Heft (1938)	2.50
35	Kartelle u. kartellartige Abmachungen i. d. schweiz. Wirtschaft III. Heft (1939)	2.50
36	Kartelle (Die Organisationen i. d. schweiz. Milchwirtschaft) IV. Heft (1939)	2.50
30	Materialsammlung zur Bau- u. Wohnungskostenfrage i. d. Schweiz (1938)	3.50
32	Ueber die Lage des schweiz. Coiffeurgewerbes (1938)	4.—

Veröffentlichungen des eidg. Volkswirtschaftsdepartements

5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des eidg. Arbeitsamtes (1929)	1.—
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.—
—	Handbuch der Sozialstatistik (215 S.)	3.—
18	Verzeichnis schweiz. Berufsverbände II. Ausgabe mit Nachträgen 1937 u. 1938	1.65
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.—
2	Die schweiz. Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung vom 1. Oktober 1924 bis 31. Dezember 1927 (188 S.)	3.—
6	Die schweiz. Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung im Jahre 1928	3.—
8	idem im Jahre 1929	2.—
12	idem im Jahre 1930	3.—
14	idem im Jahre 1931	3.—
16	idem im Jahre 1932	3.—
19	idem im Jahre 1933	3.—
23	idem im Jahre 1934	5.—
26	idem im Jahre 1935	5.50
29	idem im Jahre 1936	7.—
33	Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1937	6.—

Die Schweizer Mustermesse im Geschäftsjahre 1938/39

(Mitg.) Aus dem Geschäftsberichte der Genossenschaft Schweizer Mustermesse Basel für die Zeit vom 1. Oktober 1938 bis 30. September 1939 geht hervor, dass die Jahresrechnung erfreulicherweise gegenüber dem Voranschlage, der den ausserordentlichen Zeitverhältnissen weitgehend Rechnung zu tragen hatte, ein wesentlich günstigeres Bild zeigt. Auf der Einnahmenseite haben die Platzmieten der Aussteller mit dem überraschend hohen Betrag von Fr. 598,103.33 gegenüber dem Budgetansatze von Franken 420,000.— sich günstig ausgewirkt. Trotz der allgemeinen Krisenlage und trotz der Landesausstellung mit ihrer weitgehenden Inanspruchnahme der Schweizer Industrie beteiligten sich an der Mustermesse 1939 insgesamt 1115 Firmen, ein klarer Beweis für die Bedeutung und Wichtigkeit, die man der Mustermesse in den Wirtschaftskreisen beimisst. Auch der Ertrag der Eintrittsgelder hat trotz denkbar ungünstigster Verhältnisse mit Franken 167,196.60 den Budgetansatz um Fr. 17,196.60 überschritten. Die allgemeinen Vermietungen der Festräume und die Erträgnisse des Messe-Restaurants hielten sich mit Fr. 85,739.79 beinahe auf der Höhe des Vorjahres. Die Betriebsausgaben konnten um Fr. 18,600.— unter dem Budgetansatz gehalten werden. Die Bilanzsumme erhöht sich namentlich infolge der Neubauten des abgelaufenen Jahres. Total wurden in Bauten festgelegt: Uhrenmesse Fr. 187,958.67, Halle VII für Holzbearbeitungsmaschinen Franken 77,378.70, Gasheizungseinbau in der Ueberdachung Sperrstrasse Franken 13,335.55, also Fr. 278,672.92 insgesamt. — Die Zahl der Genossenschaftsmitglieder beträgt auf Ende des Geschäftsjahres 607, das voll einbezahlte Genossenschaftskapital unverändert Fr. 1,034,500.—.

Der Nachweisdienst der Messe hatte im Berichtsjahre 208 schriftliche und ebenso viele mündliche Anfragen nach schweizerischen Bezugsquellen zu besorgen. Daneben suchten etwa 300 Agenten und Kommissionäre europäischer und überseeischer Staaten durch die Mustermesse Verbindung mit schweizerischen Fabrikanten.

Die kommende Messe 1940 wird wie die beiden ersten Kriegsmessen 1917 und 1918 ganz auf die kriegswirtschaftlichen Notwendigkeiten sich einzurichten haben und neben der weit möglichsten Aufrechterhaltung des Exportgeschäftes sich in stärkstem Masse in den Dienst des Inlandsmarktes stellen. 287. 5. 12. 39.

La Foire Suisse d'échantillons au cours de l'exercice 1938/39

(Com.) Dans le rapport d'activité que vient de publier la Société Coopérative Foire Suisse d'échantillons pour la période allant du 1er octobre 1938 au 30 septembre 1939, le résultat de l'exercice apparaît bien plus satisfaisant que le budget, lequel il est vrai tenait largement compte des conditions exceptionnelles du moment. Du côté des rentrées, les locations versées par les exposants, qui atteignent le montant inattendu de 598,103. 33 fr. alors qu'elles n'avaient été inscrites au budget que pour 420,000 fr., ont eu un effet très favorable. En dépit de l'état de crise générale et bien que l'Exposition Nationale ait demandé un très gros effort de la part de nos industries, il s'est trouvé 1115 maisons pour participer à la Foire Suisse de 1939, un témoignage éclatant de l'importance que l'on reconnaît à l'institution dans les milieux économiques.

Les entrées elles aussi, malgré les conditions les plus défavorables qu'il se puisse penser, ont, avec un total de 167,196. 60 fr. dépassé de 17,196. 60 fr. le montant budgété. Les locations générales provenant de la réservation des salles de fêtes de même que les redevances du restaurateur se sont presque maintenues avec un montant de 85,739. 79. fr. au niveau des rentrées de l'année dernière.

Les dépenses d'exploitation ont pu être réduites de 18,600 fr. par rapport au budget. Les sommes du bilan ont augmenté du fait en particulier de la construction de nouveaux bâtiments en cours d'exercice. C'est ainsi qu'il a été investi à cette fin un total de 278,672. 92 fr., dont 187,958. 67 fr. pour un nouveau pavillon de l'horlogerie; 77,378. 70 fr. pour une nouvelle halle (VII) destinée à recevoir la section des machines à bois; 13,335. 55 fr. pour une installation de chauffage au gaz dans la construction intermédiaire assurant sur la « Sperrstrasse » la jonction entre les halles V et VI.

En fin d'exercice, les sociétaires étaient au nombre de 607, représentant un capital social de 1,034,500 fr. entièrement versé.

Le service d'information de la Foire a répondu dans le courant de l'année à 208 demandes écrites et à environ autant de demandes orales concernant des sources de production suisse.

En outre, près de 300 agents et commissionnaires de pays européens ou d'outre-mer ont eu recours à l'entremise de la Foire en vue d'entrer en relation avec des producteurs suisses.

La Foire de 1940, tout comme celles qui, en 1917 et 1918, se tinrent pendant la guerre, aura à s'adapter aux nécessités de l'économie de guerre. Il lui faudra veiller avec la plus grande vigilance au maintien de notre commerce d'exportation, tout en servant dans la mesure la plus large les intérêts du marché indigène. 287. 5. 12. 39.

Sonderheft Nr. 37

Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1938

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit gibt die im Jahre 1938 auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung erschienenen Erlasse von Bund und Kantonen in einer Sammlung heraus, deren deutscher und französischer Text in einem Band vereinigt, als Sonderheft der «Volkswirtschaft», wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements (Monatsbeilage zum Schweizerischen Handelsamtsblatt) Ende dieses Jahres erscheinen wird.

Zahlende Abonnenten des «Schweizerischen Handelsamtsblattes», die sich für diese Publikation interessieren, wollen dies bis **16. Dezember 1939** der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie ein Exemplar des Heftes unentgeltlich zugestellt erhalten werden. Die Interessenten werden gebeten, auf der Adress-Seite der betreffenden Korrespondenz den Vermerk **«Sonderheft»** anzubringen.

Supplément n° 37

La législation sociale de la Suisse en 1938

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera, dans un fascicule spécial de «La Vie économique», le texte des principaux actes législatifs et réglementaires édictés par la Confédération et les cantons au cours de l'année 1938 en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales. Les éditions françaises et allemandes seront réunies dans le même fascicule et paraîtront probablement au courant du mois de décembre.

Les abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce» qui s'intéressent à cette publication en recevront un exemplaire gratuitement, à condition de s'inscrire jusqu'au **16 décembre 1939** à l'administration de la «Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse n° 3, Berne, en donnant leur adresse exacte. Prière de mentionner sur le côté-adresse de votre correspondance **«Supplément»**.

Argentinien — Ursprungszeugnisse

Durch ein Dekret vom 31. Oktober 1939 hat die argentinische Regierung die argentinischen Konsulate angewiesen, fortan den schweizerischen Ursprung nur für Waren zu bescheinigen, die in der Schweiz erzeugt oder hergestellt worden sind. Zu diesem Zwecke haben die Konsulate vom Versender die Vorweisung eines von einer schweizerischen Handelskammer ausgestellten Ursprungszeugnisses zu verlangen. Diese Zeugnisse werden auf einem Doppel der Handelsfaktur ausgefertigt, das vom argentinischen Konsulat aufbewahrt wird. Demgemäss muss fortan den Konsulaten die **Handelsfaktur in drei Exemplaren** (Original, 1 Kopie mit den Worten «para estadistica» und 1 weitere Kopie mit der Bescheinigung des Ursprungs) vorgelegt werden.

Nähere Auskunft erteilen die Handelskammern. 287. 5. 12. 39.

Argentine — Certificats d'origine

Par décret du 31 octobre 1939, le Gouvernement argentin a instruit les agents consulaires argentins de ne certifier désormais l'origine suisse que s'il s'agit de marchandises produites ou fabriquées en Suisse. A cette fin, les dits agents exigeront de l'expéditeur la présentation d'un certificat établi par une chambre de commerce suisse.

La certification d'origine se faisant sur une copie de la facture commerciale qui sera conservée par le consulat argentin, il y a lieu de soumettre dès maintenant aux autorités consulaires argentines les **factures commerciales en trois exemplaires** (original, une copie portant les mots «para estadistica» et une copie portant la certification d'origine).

Les exportateurs voudront bien s'adresser aux chambres de commerce suisses pour tous renseignements complémentaires. 287. 5. 12. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 5. Dezember an — Cours de réduction dès le 5 décembre

Belgien Fr. 74.—; Dänemark Fr. 86.55; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 9.93; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 106.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.50; Marokko Fr. 9.93; Niederlande Fr. 237.55; Schweden Fr. 106.55; Tunesien Fr. 9.93; Ungarn Fr. 78.53; Grossbritannien und Irland Fr. 18.—.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte. — Adhésions.

Aarberg: III. 12522 Wohnbau-Aktiengesellschaft Aarberg. **Aigle:** II. 8268 «Pro Juventute», secrétaire de district. **Arbon:** VIIIc. 2083 Reichsdeutschenhilfe in der Schweiz, Arbon und Umgebung. **Les Avants:** IIb. 1786 Kornmann, Nellie, Mme, chalet Bel-Air. **Baden:** VI. 2573 Keller-Jaiser, Erna, Frau. **Basel:** II. 8269 Schellenberg, Ernst, Flach- & Dekorationsmalerei. — V. 6944 Agra-Sommer, Josef. — V. 14128 Basler Komitee «Pro Polonia». — V. 12448 Hatz, Alfred, Kaufmann. — V. 10082 Kittrick, Th. H. Mc., Centralbahnstrasse 7. — V. 12015 Schmid-Fischer, Ernst, Agentur. — V. 11588 Syndikat der Lastwagen-Spediteure. **Bern:** III. 10931 British Red Cross Working Party. — III. 12171 Bucher, Georg, Radiotelegraphist. — III. 11050 Damenkomitee der Säuglingsfürsorge. — III. 11726 Jubiläumsausstellung des Kaninchenzüchtervereins Bern-Beundenfeld. — III. 12123 Müller, Luise, Frau, Maschinenstopferei. **Bertschikon b. Wiesendangen:** VIIIb. 2917 Gemeindesteueramt Bertschikon. **Biel:** IVa. 1688 Bueche, A., horlogerie-Arbu Watch. — IVa. 1687 Chopard, E., fournitures d'horlogerie. — IVa. 1472 Weissberg, Frieda. **Birrwil:** VI. 5264 Bonicalza, A., Photos- & Kartengeschäft. **Clarens:** IIb. 1785 Slotemaker, C. A., Mme, rue de Jaman 1. **Combremont-le-Grand:** II. 7472 Besson, Suzanne, L., Mlle. **Delémont:** IVa. 3513 Hennet, Gabrielle, Kioskque Place de la gare. **Elgg:** VIIIb. 680 Wiek, E., Tierarzt. **Emmenbrücke:** VII. 7448 Kriegsfürsorge-Kommission von Emmen. **Emmenmatt:** III. 11851 Gerber, Fr., Sägerei & Holzhandlung. **Erlenbach (Zürich):** VIII. 24001 Schmurrenberger, Jakob, Stations-Vorstand. **Feldpost:** VI. 5342 Füs. Kp. II/105. — VI. 4032 Fk. Det. Fellmann, Fürsorgefond. — VI. 4417 Mitr. Kp. IV/103. — V. 10697 Brieftaubenzug 11, Wohlfahrtsausschuss. — V. 10129 Ter. Bat. 129, Kommando-Fonds. — V. 10510 Ter. Bat. 129, Stabs-Fonds. — V. 10377 Ter. Füs. Kp. II/129. — I. 694 Cp. ter. fus. 1, fonds de secours. — IX. 627 Feldpost 26. — VIII. 26432 Hilfsfonds Mot. Tg. Kp./26. — VIII. 27969 Sap. Kp. II/6, Zugskasse 3. Zug. — VIII. 25792 Soldatenhilfskasse Stabs-Kp. Geb. Füs. Bat. 48. **Fleurier:** IV. 2133 Thiébaud-Golaz, Emmanuel **Genève:** I. 6805 Commandement Ville de Genève, Commissaire des guerres. — I. 3756 Lewy, Fritz. — I. 48 Noël du soldat. — I. 7447 Société nouvelle d'exploitation du Théâtre de la Comédie. **Gland:** I. 962 Horisberger, Jean, emballages métalliques. **Grand-Saconnex:** I. 6012 Association des intérêts du Grand-Saconnex. **Gümmenen:** III. 9637 Gilgen, Franz, Futtermühle. **Hochdorf:** VII. 5848 Pro Juventute, Marken- & Karten-Aktion 1939 Hochdorf (Frau Kaeslin). **Horw:** VII. 5133 Graf, J., Ofenbau, Plattenbeläge. **Hugelshofen:** VIIIc. 2323 Haag, Albert, Uhrmacher. **Kreuzlingen:** VIII. 22872 Neidhart & Oberle, Eisenwaren en gros. **Küsnacht (Zürich):** III. 10714 Haag, Oscar, Kaufmann, Schloss Hünegg, Hilterfingen. **Langnau i. E.:** III. 10479 Pfäffli, Walter, Eichmeister. **Lausanne:** II. 2281 Calame, Albert, Radio-Réparations. — II. 8272 Chambre de Commerce vaudoise, Registre professionnel. — II. 881 Delvecchio, Auguste, couleurs & vernis. — II. 146 Delvecchio fils, J., société lausannoise de couleurs & vernis. — II. 8274 Grenier, Louis. — II. 8275 Laurent, Léon. — II. 5642 Ligue des non-subventionnés. — II. 7353 Noël du soldat 1939, comité vaudois. — II. 1279 Pellet, Léon. — II. 8273 Société immobilière Plateau-Béthusy-Chailly A., S. A. — II. 8277 Tornblad, Ernest. **Liebefeld:** III. 10695 Renevey, Paul, Angestellter. **Luzern:** VII. 5227 Binder, Marie Louise, Frau, Privat. — VII. 7720 Fäh, Albert, Parkettier. — VII. 6360 Pfalzer & Co., H., vorm. C. Loch & Co., Bijouterie en gros. — VII. 1524 Vereinigung Ehr- & Freimitglieder U. O. V. — VII. 7721 Wachsmann, R., Dr., Privat. **Mettmenstetten:** VIII. 17258 Meier, Albert, Spenglerei & sanit. Anlagen. **Montier:** IVa. 2132 Simon, Jean, ateliers de constructions mécaniques. **Neuchâtel:** IV. 2811 Burgi, A., Mlle, couture. — IV. 1952 Perret, Etienne, pasteur. **Niederbipp:** IIIa. 511 v. Rütte, Gottfried, Notar. **Obersehan:** IX. 8060 Spycher, Rud., Bauführer. **Olten:** Vb. 247 Dreyer, E., Fachlehrer a. d. Gewerbeschule. — Vb. 750 Richli, Jules O. **Pesceux:** IV. 2648 Kaltenrieder, Ed. A., bureau fiduciaire-assurances. **Reinstein:** IX. 8061 Forter, Jakob, Mühle. **Reigoldswil:** V. 10599 Bollier & Wagner, Chem.-techn. Produkte. **Riehen:** V. 11021 Junker-Zimmer, Mina. **Roche:** II. 6071 Menthonnex, Jacques, pasteur. **St. Gallen:** IX. 1863 Kaeser, Jules, Stempelfabrikation. — IX. 8067 Kürsteiner, K., Kaufmann. — IX. 8049 Sternbuch, J. **Schattdorf:** VII. 4472 Gemeindekanzlei. **Schütz:** VII. 7718 Felber, Jakob, Bau- & Möbelschreinerei. **Solothurn:** Va. 1863 Truninger, W. **Starrkirch:** Vb. 980 Hagmann, Arn., Gartenbedarf. **Thörishaus:** III. 11810 von Känel, Johanna, Frau, Cementwarenfabrik. **Uster:** VIII. 24636 Grob-Grimm, Albert. **Wald (Zürich):** VIII. 25720 Ott, Otto, Konditor. **Wängi:** VIIIc. 2333 Wiesmann, Arnold, Schlossberg. **Weinfelden:** VIIIc. 2329 Ulrich, Joh., jun., Mech. Schmiede. **Wildhaus:** IX. 6948 Gemeindekassieramt. **Winterthur:** VIIIb. 2004 Soldaten-Weihnacht 1939 auf Befehl des Generals, Aktionskomitee für die Bezirke Winterthur und Andelfingen. — VIIIb. 2914 Weber, Franz, Prof. **Wolfhalden:** IX. 7807 Schweiz. Zentralstelle für das Wehropfer der Ausländer. **Zug:** VIII. 23408 Rotary Club Zug. **Zürich:** VIII. 23115 Benovici, Anatole, Celluloid-Plakate. — VIII. 26345 Carbomatic G. m. b. H. — VIII. 6368 Buess & Vetterli, Handelsgeschäft. — VIII. 23499 Christlichsoziale Partei Zürich 10. — VIII. 23159 Etter, Amalie, Frl., Cravatten. — VIII. 28000 Foiada, Domenico. Postbeamter. — VIII. 27979 Frick, Jakob, Bäckerei-Konditorei. — VIII. 20740 Fuchs, Jean, Vertretungen. — VIII. 24577 Glättli, Hans, Vertreter. — VIII. 26162 Gyr-Grüter, Karl, Hausverwaltungen. — VIII. 23712 Hilfsaktion für notleidende Juden in Polen. — VIII. 3805 Isler-Uhlig, Photohaus, Abteilung Lichtreklame. — VIII. 16607 Jaeggi, Hedwig, Frl., Verkaufsbureau pharm. Präparate. — VIII. 18083 Koch, Walo, Prof. Dr. — VIII. 26491 Krummenacher, Fritz, Grafiker. — VIII. 20478 Koch & Wüthrich, SIWO Zentralstelle für individuelle Wohnungsvermittlung schweiz. Hauseigentümer. — VIII. 2338 Nievergelt, Hans, Papeterie-Bürobedarf. — VIII. 24096 Pfister, Karl Herbert. — VIII. 24714 Rebholz, Anna, Frau. — VIII. 4832 Richter, Fritz, jun., Vertretungen. — VIII. 21440 Rossier, Paul H., Prof. Dr., Direktor der Mediz. Universitäts-Poliklinik. — VIII. 20478 SIWO Zentralstelle für individuelle Wohnungsvermittlung schweiz. Hauseigentümer, Koch & Wüthrich. — VIII. 6644 Soldatenweihnacht 1939 im Auftrag des Generals, Aktionskomitee Zürich. — VIII. 26180 Transport-Kontor A.-G. — VIII. 27990 Wermelinger, Friedrich, Vertreter.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Brauerei zum Warteck

B. Füglistaller Nachfolger in Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 20. Dezember 1939, abends 6 Uhr in der Zunft zu Safran (1. Stock), in Basel

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 30. September 1939.
2. Abnahme des Berichtes der Verwaltung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Festsetzung der Dividende.
4. Wahlen.

Bericht und Jahresrechnung liegen vom 12. Dezember 1939 an zur Einsicht der Herren Aktionäre bei der Handwerkerbank Basel auf. Auch können daselbst die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Zutrittskarten gegen Deponierung der Aktien vom 12. Dezember bis 19. Dezember 1939 bezogen werden. 2615 i

Basel, den 4. Dezember 1939.

Der Verwaltungsrat.

Kurhausgesellschaft Interlaken

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 18. Dezember 1939, nachmittags 4 Uhr im Hotel Kreuz in Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung der Jahresrechnungen und der Geschäftsberichte pro 1937/38 und 1938/39. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Budget.
3. Wahl des Verwaltungsrates und seines Präsidenten.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnungen mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen an der Kasse der Volksbank Interlaken A.-G. in Interlaken zur Einsichtnahme auf. Ebendaselbst können die Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz erhoben werden. 2607 i

Interlaken, den 5. Dezember 1939.

Der Verwaltungsrat.

RUF ORGANISATION

Gutes Funktionieren neugeschaffener Stellen

erfordert umsichtige, in langer und vielseitiger Erfahrung bewährte Organisatoren. Die Anpassung der Ruf-Organisation bei Zehn ausenden von Amtsstellen und Betrieben ermöglicht uns, jede von uns geschaffene Organisation zu gewährleisten. Die Einführung besorgen unsere Experten — die Durchführung erspart Ihnen Arbeit und Zeit. Rufen Sie uns zu einer Besprechung Ihrer Probleme; wir orientieren Sie unverbindlich

Ruf-Organisation Löwenstrasse 19
Telefon 5 76 80 **Zürich**

On cherche

Usine à louer

Société anonyme suisse de bon rapport, **cherche locaux** pour le transfert de la Suisse alémanique **en Suisse romande** d'une usine électrochimique

Superficie 1500 m²

Si possible communication avec la voie ferrée. Courant électrique à haute tension d'une capacité de 300 Kw. Forte consommation.

Offres sous chiffre **T 10564 Z à Publicitas Zürich.** 2617

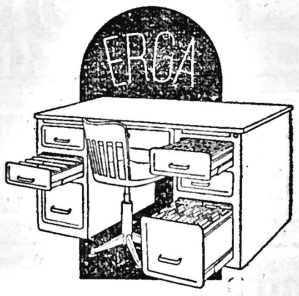
Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canad. **CARBONPAPIERE**

PEERLESS

Seit 1903 glänzend bewährt

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg



JETZT das Bureau entrümpeln!

. . . die veralteten Einrichtungen durch die neuzeitlichen, modernen ERGA-Stahlmöbel ersetzen.

Im ERGA-Stahlpult können durch die genormten Einsatzgeräte viel mehr Akten und Unterlagen übersichtlich und griffbereit untergebracht werden. — Keine Zeitverluste, weniger Aerger, weniger Fehler, rascheres Arbeiten!

Fachkundige Beratung über rationelle Arbeitsmethoden in Verbindung mit ERGA-Stahlmöbeln durch die ERGA-Vertreter:

Zürich: Rudolf Fürrer Söhne, Aktiengesellschaft, Münsterhof 13, Tel. Nr. 3.46.80.
Rüegg-Naegeli & Co., A.-G., Bahnhofstrasse 22, Tel. Nr. 3.37.08.
Winterthur: W. H. Schoch & Co., Untertor 7, Tel. Nr. 2.27.47.
Bern: Büro-Maschinen A.-G., Friedheimweg 49, Tel. Nr. 2.49.06.
Biel: Franz Kuhn, Nidaugasse 37, Tel. Nr. 42.55.
Thun: Adolf Schaer, vorm. Carl Muntwyler, Obere Hauptgasse 35, Tel. Nr. 22.56.
Basel: Papyrus A.-G., vorm. Samuel Fischer, Freiestrasse 43, Tel. Nr. 4.18.66.
St. Gallen: Markwalder & Co., Kornhausstrasse 5, Tel. Nr. 2.59.31.
Lugano: La Tecnografica S.A., Via Canova, Tel. 2.45.39.
Lausanne: F. Kaiser & Fils, 18, Rue de Bourg, Tél. No. 2.82.33.
Martigny: Librie Georges Dupuis, Bureau Fiduciaire, Tél. No. 6.11.36.
Genève: H. Baumann-Jeanneret, 3, Bd. Georges Favon, Tél. No. 4.43.62.
Neuchâtel: Papeterie-Librairie des Terreaux S. A., Terreaux 1, Tél. No. 5.12.79.

Fabrikanten: GAUGER & Co., ZÜRICH

50 Jahre Stahlmöbel, 19 Jahre Erga-Serienfabrikation

Natural

Für Ihre Importe ab

MARSEILLE

benützen Sie vertrauensvoll den seit Jahrzehnten bestbewährten SPEZIALDIENST der

Transport A. G.

CHS. NATURAL

Basel-Zürich

Vertreter in Marseille: Société de Transports Internationaux

GEHRIG & CIE., 115, Rue de l'Evêché

Télégr. Gérico Tél. Colbert 88-10

Spezial-Abteilung für **Baumwolltransporte**

2618

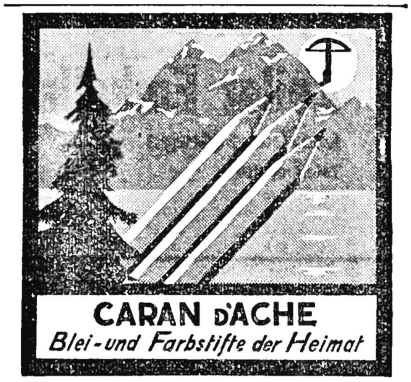
Patente

in allen Ländern durch **Dipl.-Ing. J. Spälty** Zürich, Limmatquai 92, Tel. 29.585 2627

On cherche des représentants pour les cantons de

Bâle
Zurich
Berne
Genève
Tessin
Grisons

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!



Emprunt 4% Entreprise de correction et d'endiguement de la Broye

de fr. 2,200,000

Les 125 obligations suivantes,

Nos 45	80	92	127	134	149	181	210	215	275	321	326	331
404	438	446	591	610	629	680	701	704	721	732	735	753
873	877	940	957	979	1050	1067	1070	1081	1102	1107	1118	1200
1244	1283	1395	1411	1500	1561	1576	1615	1663	1691	1706	1728	1775
1793	1805	1821	1929	1934	1970	2013	2048	2053	2069	2081	2185	2204
2235	2240	2278	2282	2409	2460	2481	2495	2506	2567	2647	2682	2698
2702	2757	2783	2813	2907	2924	2983	3030	3043	3109	3140	3184	3191
3222	3264	3296	3308	3319	3325	3460	3477	3483	3519	3567	3593	3622
3626	3632	3793	3837	3870	4024	4027	4039	4077	4092	4149	4166	4189
4210	4272	4294	4295	4312	4318	4323	4353					

sont sorties au tirage du 1er décembre 1939 pour être remboursées au pair le 1er mars 1940 aux guichets de la Société de Banque Suisse, Lausanne.

Les obligations Nos 2071 et 3682, remboursables dès le 1er mars 1939, n'ont pas encore été présentées au paiement.

L'intérêt cesse de courir dès l'échéance. 2616

Commune de Lausanne

Emprunt 3½% de 1937, amortissement de 1940

3me tirage de 110 obligations remboursables à fr. 500 et de 165 obligations remboursables à fr. 1000 le 1er mars 1940

a) Obligations de fr. 500

26—50 101—125 2451—2493* 3784—3800

* Les numéros 2494—2500 sortis avec la série 2451—2500 seront remboursés le 1er mars 1941.

b) Obligations de fr. 1000

4476—4500 6251—6275 6726—6750 9901—9929*
5851—5875 6376—6400 9290—9300

* Les numéros 9930—9950 sortis avec la série 9901—9950 seront remboursés le 1er mars 1941. 2606

Lausanne, le 30 novembre 1939. **Direction des Finances.**

Aktiengesellschaft für Seidenindustrie in Glarus

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 12. Dezember 1939, vormittags 11 Uhr im Bureau der Gesellschaft,** Rathausplatz, **Glarus**

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1938/39.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung gemäss Antrag des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1939/40.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Revisorenbericht und der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit dem Antrag zum Rechnungsabschluss liegen in unserm Bureau zur Einsicht unserer Aktionäre auf.

Daselbst können die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 9. Dezember bezogen werden.

Glarus, den 25. November 1939.

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident:
W. Stünzi.

2557

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vortelle sicherten.

NEUHEITEN in der Verpackungsbranche

die neue
Geldrollenpackung

mit Fenster
und Selbstklebegummierung bietet 100% Sicherheit des Inhaltes. Erhältlich für sämtliche Münzsorten.

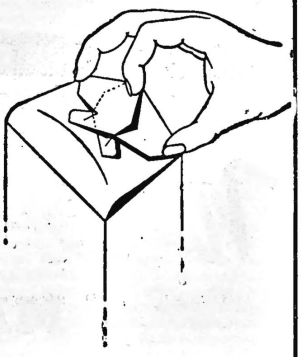
Weberstr. 5
Tel. 3.77.83

Frey, Wiederkehr & Co. AG.
ZÜRICH

Isolierte
KARTON-DOSEN
KARTON-FÄSSER
für pulver- und pastenförmige Produkte

Zeiler Emballagen A. G.
Lenzburg (Aarg.) Telephon 191
Köniz (Bern) Telephon 4 54 44

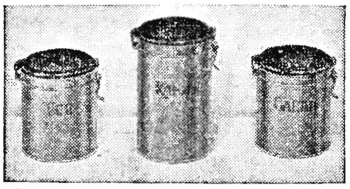
Un Étui muni de la
fermeture inviolable
Brevet Klausfelder ✠ 186115
vous donnera
toute garantie



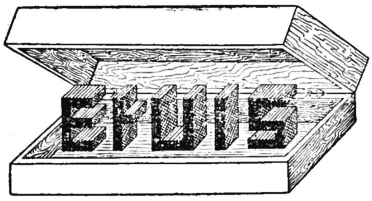
Demandez offres et échantillons

Klausfelder S. A., Vevey
Imprimerie Lithographie
Grands ateliers de Cartonnage

Papier-Abschneideapparate, sowie Packpapiere in Rollen und Formaten für alle Geschäftszwecke empfiehlt
Fritz Eberhardt, Luzern
Papier en gros

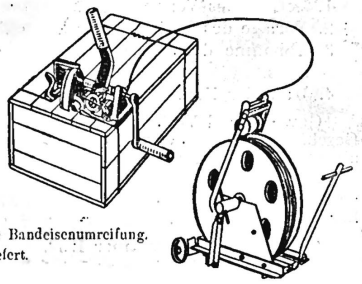


Zur Aufbewahrung der Lebensmittel verlangen Sie in Ihrem eigenen Interesse
HERMET- Büchsen, Gläser
Bidons (bis zu 25 Liter Inhalt)
Detail-Verkauf: In allen einschläg. Geschäften
Engros-Verkauf: **Hermet A. G., Bern**



Holzetuis Holzschachteln
für Werkzeuge, Instrumente etc. in jeder Ausführung
Fr. Bischhausen - Etuisfabrik - Bern

Ovalstahldraht-Umreifung
für jede Verpackungsart
Neuestes System



Solider und billiger wie jede Bandeisenumreifung. Ovalstahldraht in Rollen geliefert.

H. BRENNEISEN & CIE. - BASEL
Reinacherstrasse 255 Telephon 2.59.63

Wir möchten **erneut** darauf **hinweisen,** dass unsere gesetzlich geschützte

Marke Cellophane

ausschliesslich für die von unserer Firma vertriebenen Celluloseprodukte (Bogen, Formate, Beutel, Düten etc.) verwendet werden darf.

La Cellophane, Aktiengesellschaft
Basel, Aeschengraben 27

Generalvertreter: Ernst Müller
Zürich: Gerbergasse 9 - **Genève:** 1, rue des Moulins

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne